



**Brussels, 17 April 2015  
(OR. en)**

**7103/15  
COR 1**

---

**Interinstitutional File:  
2015/0046 (NLE)**

---

**VISA 83  
COMEM 54**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS**

---

Subject: Agreement between the European Union and the United Arab Emirates on  
the short-stay visa waiver

---

Page EU/AE/en 1 is replaced by the attached page.

3. This Agreement may be amended by written agreement of the Contracting Parties. Amendments shall enter into force after the Contracting Parties have notified each other of the completion of their internal procedures necessary for this purpose.
4. Each Contracting Party may suspend in whole or in part this Agreement, in particular, for reasons of public policy, the protection of national security or the protection of public health, illegal immigration or upon the reintroduction of the visa obligation by either Contracting Party. The decision on suspension shall be notified to the other Contracting Party not later than two months before its planned entry into force. A Contracting Party that has suspended the application of this Agreement shall immediately inform the other Contracting Party should the reasons for that suspension cease to exist and shall lift that suspension.
5. Each Contracting Party may terminate this Agreement by giving written notice to the other Party. This Agreement shall cease to be in force 90 days thereafter.
6. The UAE may suspend or terminate this Agreement only in respect of all the Member States.
7. The Union may suspend or terminate this Agreement only in respect of all of its Member States.

Done in duplicate in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Arabic languages, each text being equally authentic.